



Двадцать шестая сессия

Найроби, 8-12 мая 2017 года

Пункт 5 предварительной повестки дня**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации

Работа Комитета постоянных представителей в межсессионный период

Добавление

Проекты резолюций, подготовленные Комитетом постоянных представителей

Записка секретариата

1. Согласно соответствующим положениям резолюции 18/1 Совета управляющих секретариат направляет на рассмотрение Совета письмо Председателя Комитета постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) от 3 мая 2017 года на имя Директора-исполнителя (см. приложение).
2. В письме Председатель, в частности, просил Директора-исполнителя довести до сведения Совета управляющих подготовленные Комитетом три проекта резолюций, тексты которых прилагаются к письму.
3. Письмо и проекты резолюций официально не редактировались.

* HSP/GC/26/1.

Приложение

Г-н Директор-исполнитель,

От имени Комитета постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам имею честь предложить Вашему вниманию экземпляры перечисленных ниже трех (3) проектов резолюций, над которыми работает Комитет, для представления Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на его двадцать шестой сессии. Комитет постоянных представителей готовит эти проекты резолюций в рамках своего Подкомитета по стратегии и программе работы с целью оказать содействие Совету в ходе обсуждения некоторых из вопросов, которые будут рассматриваться во время сессии.

Направляя через Вас эти проекты резолюций Совету управляющих, я хочу подчеркнуть, что все члены Комитета постоянных представителей оставляют за своими соответствующими делегациями право возобновить обсуждение любого из проектов резолюций в ходе их рассмотрения Советом. Упомянутые проекты резолюций перечислены ниже:

- проект резолюции 26/1 Совета управляющих: проект резолюции об усилении роли ООН-Хабитат при реагировании на кризисные ситуации в городах
- проект резолюции 26/2 Совета управляющих: проект резолюции о Стратегическом плане на 2014–2019 годы и программе работы и бюджете Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на двухгодичный период 2018–2019 годов
- проект резолюции 26/3 Совета управляющих: проект резолюции о содействии эффективному осуществлению Новой программы развития городов, ее обзору и последующей деятельности в связи с ней.

Буду признателен, если, в соответствии с пунктом 8 резолюции 18/1 Комиссии по населенным пунктам от 16 февраля 2001 года, эти проекты резолюций будут доведены до сведения Совета в качестве официальных документов сессии для дальнейшего рассмотрения и принятия соответствующих мер.

Прошу, господин Директор-исполнитель, принять заверения в моем самом высоком уважении.

(Подпись)

Г-н Джеймс Кимоньо

Председатель Комитета постоянных представителей при Программе Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
Посол и Постоянный Представитель Республики Руанда при ООН-Хабитат

Д-ру Джоану Клосу

Заместителю Генерального секретаря и Директору-исполнителю
Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
П.я. 30030, Найроби

Проект резолюции 26/1: Проект резолюции об усилении роли ООН-Хабитат при реагировании на кризисные ситуации в городах

Совет управляющих,

ссылаясь на резолюцию 19/7 Совета управляющих, резолюцию 59/23918 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 25/4 Совета управляющих, которые касаются роли Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в поддержке восстановления и реконструкции «в странах, пострадавших в результате вооруженных конфликтов или вследствие антропогенных или стихийных бедствий», и, в частности, ее «Стратегическую политику в отношении населенных пунктов в условиях кризиса», одобренную Комитетом постоянных представителей в ноябре 2007 года, и *признавая*, что эта политика должна обновляться с учетом меняющегося характера кризисов и соответствующих новых обязательств, принятых государствами-членами в течение последних 10 лет,

ссылаясь на Новую программу развития городов, в которой подтверждаются «роль и опыт ООН-Хабитат в рамках ее мандата в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов» и признается, что при осуществлении Новой программы развития городов следует уделять особое внимание рассмотрению уникальных и возникающих проблем городского развития, с которыми сталкиваются все страны [...], и что особое внимание следует уделять «странам, находящимся в конфликтных ситуациях, а также странам и территориям, находящимся под иностранной оккупацией, постконфликтным странам и странам, пострадавшим в результате стихийных и антропогенных бедствий»,

признавая усилия, предпринятые ООН-Хабитат в ответ на пункт 45 резолюции 25/4 Совета управляющих для укрепления и координации партнерских отношений с гуманитарными организациями и организациями в сфере развития, в том числе в рамках своей программы «Параметры жизнестойкости городов», справочно-информационной группы Межучрежденческого постоянного комитета по решению гуманитарных проблем в городских районах и новаторской многосторонней платформы «Глобальный альянс по преодолению кризисов в городах», а также прогресс, достигнутый в связи с пунктом 14 резолюции 25/4 Совета управляющих об оказании поддержки и укреплении координации усилий системы Организации Объединенных Наций в рамках Глобальной сети по проблемам, методам и практике землепользования для обеспечения слаженности и использования подхода, позволяющего предотвращать конфликты в связи с земельными вопросами,

принимая к сведению принципы, изложенные в «Хартии кризисных ситуаций в городах» Глобального альянса по преодолению кризисов в городах, в частности, призывы 1. отдавать приоритет ведущей роли местных муниципальных органов при реагировании на кризисные ситуации в городах, которое согласуется с направлениями развития, поощряя активное участие пострадавшего населения – обращая особое внимание на участие женщин – и других основных заинтересованных сторон в городах; 2. принять жизнестойкость городов в качестве общей основы для согласования вопросов прав человека, гуманитарной деятельности и деятельности в сфере развития; 3. решать проблемы внутригородской миграции как комплекса вопросов, включающего права человека, развитие и гуманитарные аспекты; и 4. налаживать партнерские отношения на городском, национальном, региональном и глобальном уровнях, в различных дисциплинах и сферах деятельности, а также обеспечивать участие ассоциаций местных органов власти и управления и профессиональных ассоциаций,

напоминая о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (пункт 14 резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи) и положительной роли, которую может играть устойчивое развитие в смягчении факторов, являющихся причиной конфликтов, риска бедствий, гуманитарных кризисов и сложных чрезвычайных ситуаций, и что всеобъемлющее системное реагирование, включая более широкое сотрудничество и взаимодополняемость развития, снижения риска бедствий, гуманитарной деятельности и сохранения мира, имеет основополагающее значение для наиболее эффективного и действенного удовлетворения потребностей и достижения целей в области устойчивого развития; и ссылаясь на резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи, в которой подчеркивается, что сохранение мира является общей задачей и обязанностью, которая должна выполняться правительством и всеми другими заинтересованными сторонами на национальном уровне, и должна пронизывать все три основных компонента проводимой Организацией Объединенных Наций деятельности на всех этапах конфликта и во всех ее измерениях и требует неослабного внимания и поддержки со стороны международного сообщества,

вновь подтверждая резолюцию 70/165 Генеральной Ассамблеи, в пункте 8 которой предлагается усилить международное сотрудничество, в частности между теми, кто осуществляет гуманитарную деятельность и деятельность в сфере развития, в том числе [, среди прочего], интеграцию прав человека и нужд внутренне перемещенных лиц в стратегии как сельского, так и городского развития,

принимая к сведению пункт 28 Новой программы развития городов, в котором говорится об обязательстве оказывать поддержку беженцам, внутренне перемещенным лицам и мигрантам, независимо от их миграционного статуса, а также принимающим их общинам, принимая во внимание национальные обстоятельства, обеспечивая полное уважение прав человека и признавая, что, хотя перемещение больших групп населения в города создает ряд проблем, оно может также внести значительный социальный, экономический и культурный вклад в городскую жизнь,

1. *порукает* Директору-исполнителю сформировать «Фонд реагирования на кризисные ситуации в городах» для ООН-Хабитат [посредством открытия и содержания гранта] [{Бразилия+, Зимбабве-}](#) для содействия оперативному и предсказуемому реагированию ООН-Хабитат на кризисные ситуации в городах, деятельность которого обеспечивается имеющимися кадровыми ресурсами, осуществляется в соответствии с подробными типовыми инструкциями и финансируется ~~[неисключительно]~~ [{Уганда+}](#) за счет добровольных взносов; [{ЕС, Бразилия - оговорка, пока секретариатом не представлена подробная информация о функционировании}](#)

2. *также поручает* Директору-исполнителю в консультации с государствами-членами ~~[усилить]~~ [\[обновить\]](#) [{США+, Уганда-, Бразилия-}](#) «Стратегическую политику в отношении населенных пунктов в условиях кризиса» ООН-Хабитат в соответствии с ее мандатом ~~[и оказывать поддержку институциональному и операционному укладу организации]~~ [{Уганда+, Кения-}](#) в целях:

- i) обеспечения более эффективной поддержки осуществления Новой программы развития городов, при участии всех подпрограмм ООН-Хабитат, в странах, пострадавших в результате конфликта, а также природных и антропогенных бедствий;
- ii) обеспечения того, чтобы деятельность ООН-Хабитат координированным образом способствовала исполнению обязательств системы Организации Объединенных Наций в деле сохранения мира и всеобъемлющего системного реагирования в сложных чрезвычайных ситуациях;
- iii) обеспечения более эффективной поддержки государствам-членам в их усилиях по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий;

3. *порукает далее* Директору-исполнителю продолжать оказывать поддержку новаторских партнерств [\[например, Глобальному альянсу по преодолению кризиса в городах\]](#) [{РФ+, ЕС-, США-}](#); ~~[созывая]~~ [\(РФ+, Египет+\)](#) и работать в тесном сотрудничестве с гуманитарными организациями и организациями, занимающимися вопросами развития, ассоциациями местных органов власти, профессиональными объединениями и частным сектором в целях ~~[обеспечения]~~ [\[повышения их\]](#) [{РФ+}](#) эффективности в предотвращении гуманитарных кризисов в городах, подготовке к ним и реагированию на них;

4. *призывает* государства-члены и других субъектов [\[, которые в состоянии сделать это,\]](#) [{США-}](#) вносить щедрые взносы в Фонд реагирования на кризисные ситуации в городах ~~[и инициативы, начатые через Глобальный альянс по преодолению кризиса в городах]~~ [{РФ+, ЕС-, США-}](#); [{ЕС, Бразилия, Мексика - оговорка, пока секретариатом не представлена подробная информация о функционировании}](#)

5. *порукает* Директору-исполнителю представить Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

Проект резолюции 26/2: проект резолюции о стратегическом плане на 2014–2019 годы и программе работы и бюджете Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на двухгодичный период 2018–2019 годов

Совет управляющих,

ссылаясь на резолюцию 69/226 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2014 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила положения итогового документа под названием «Будущее, которого мы хотим», принятого на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия¹, в частности пункты 134–137, посвященные экологически устойчивым городам и населенным пунктам, в которых, среди прочего, признается, что города являются локомотивами экономического роста и, при условии их тщательного планирования и разработки, в том числе на основе комплексных подходов к планированию и управлению, могут способствовать формированию устойчивых в экономическом, социальном и экологическом плане сообществ, а также признается важность комплексных подходов, которые способствуют повышению общей слаженности и содействуют формированию эффективных связей между сельскими и городскими районами и повышению качества жизни в населенных пунктах, в том числе улучшению условий жизни и работы как городских, так и сельских жителей в контексте ликвидации нищеты и достижения целей устойчивого развития, с тем чтобы все люди имели доступ к основным услугам, жилью и необходимым средствам передвижения,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея приняла 17 целей в области устойчивого развития и 169 связанных с ними задач, которые носят комплексный и неделимый характер, включая цель 11 «Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов»; и ссылаясь также на Парижское соглашение по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы,

приветствуя итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III), состоявшейся в Кито, Эквадор, с 17 по 20 октября 2016 года, озаглавленный «Новая программа развития городов», в котором вновь подтверждается глобальная приверженность делу устойчивого городского развития как важнейшего шага на пути достижения устойчивого развития на комплексной и скоординированной основе на глобальном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях с участием всех соответствующих субъектов,

приветствуя также пункт 172 Новой программы развития городов, в которой главы государств и правительств, министры и высокие представители, собравшиеся на конференции Хабитат-III, просили Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии основанную на фактических данных и независимую оценку ООН-Хабитат,

приветствуя далее резолюцию 71/235 Генеральной Ассамблеи об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), в которой Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю в соответствии с пунктами 171 и 172 Новой программы развития городов принять все надлежащие меры для обеспечения проведения оценки ООН-Хабитат на справедливой, объективной, беспристрастной и представительной основе и постановила, что доклад по результатам оценки должен быть представлен ей своевременно,

принимая к сведению прогресс, достигнутый на сегодняшний день в осуществлении стратегического плана на 2014–2019 годы и отраженный в ежегодном докладе о ходе работы², ~~[а также выводы, содержащиеся в среднесрочной оценке стратегического плана]~~ [\[ЕС+, США+\]](#) и ~~[независимые]~~ [\[Мексика+\]](#) [\[выводы\]](#)

¹ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² HSP/GC/26/INF.7.

[проведенных по поручению ООН \(Кения\)](#) оценок деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

[*ссылаясь на пункты 56 d) и 95 стратегического плана, касающиеся пересмотра плана на основе итогов Хабитат-III (например, Новой программы развития городов), ~~{# любые изменения в структуре управления ООН-Хабитат} {ЕС+}~~ {США+ – исключить весь пункт, Кения –}*],

ссылаясь также на резолюцию 67/226 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея, отметив, что неосновные ресурсы являются важной частью общей базы ресурсов системы развития Организации Объединенных Наций и дополняют основные ресурсы в поддержку оперативной деятельности в целях развития, признала, что использование неосновных ресурсов чревато проблемами и потенциально может привести к искажению программных приоритетов, регулируемых межправительственными органами и процессами,

ссылаясь далее на резолюцию 69/226 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея признала, что за прошедшие годы масштабы и сложность функций Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам кардинально изменились и что круг ее обязанностей по оказанию развивающимся странам основной и технической поддержки изменился в областях деятельности, касающихся экологически устойчивых городов и населенных пунктов, как это отражено в ее стратегическом плане на 2014–2019 годы,

рассмотрев пересмотренный стратегический план на период 2014–2019 годов и предлагаемую программу работы и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2018–2019 годов³, а также рекомендации, изложенные в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

1. *утверждает* пересмотренный стратегический план на период 2014–2019 годов и предлагаемые программу работы и бюджет на 2018–2019 годы с учетом соответствующих решений Совета управляющих,
2. *также утверждает* бюджет средств общего назначения Фонда в объеме [26 060 700] ~~{США – оговор.}~~ долл. США и одобряет бюджет средств специального назначения Фонда в объеме 139 894 400 долл. США на двухгодичный период 2018–2019 годов и отмечает, что объем финансирования технического сотрудничества оценивается в 314 418 600 долл. США, как это указано в предлагаемых программе работы и бюджете на 2018–2019 годы и кратко изложено в приложении к настоящей резолюции,
3. *также утверждает* пересмотр общего резерва до 10 процентов бюджета средств общего назначения Фонда, утвержденного в пункте 2 выше,
4. *отмечает*, что ресурсы общего назначения Фонда выделены на двухгодичный период 2018–2019 годов для целей, указанных в программе работы и бюджете на 2018–2019 годы, и принимает к сведению сметные программные мероприятия в рамках бюджета средств специального назначения и бюджета технического сотрудничества Фонда, как это указано в приложении к настоящей резолюции,
5. *отмечает* необходимость дальнейшей мобилизации ресурсов для Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и настоятельно призывает Директора-исполнителя принять эффективные меры и активизировать усилия с целью расширения донорской базы для бюджета средств общего назначения Фонда в консультации с государствами-членами и в соответствии со стратегией Программы в области мобилизации ресурсов,
6. *просит* Директора-исполнителя проводить консультации и работать в тесном сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей по вопросам выполнения решений Генеральной Ассамблеи, касающихся основанной на фактических данных и независимой оценке ООН-Хабитат, в той мере, в какой она применима к программе работы и бюджету, и

³ HSP/GC/26/6.

⁴ HSP/GC/26/6/Add.1.

представить Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии доклад о ходе выполнения рекомендаций,

7. *просит также* Директора-исполнителя проводить консультации и работать в тесном сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей в ходе подготовки ориентированного на достижение конкретных результатов шестилетнего стратегического плана на 2020–2025 годы и представить его Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии,

8. *просит также* Директора-исполнителя проводить консультации и работать в тесном сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей в ходе подготовки двухгодичных ориентированных на достижение конкретных результатов стратегических рамок и документов по программе работы и бюджету на двухгодичный период 2020–2021 годов,

9. *призывает* Директора-исполнителя представлять государствам-членам ежегодно и, в консультации с Комитетом постоянных представителей, Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии, доклад о ходе мобилизации ресурсов, достигнутых результатах, финансовом положении и расходах, осуществлении стратегического плана и программы работы и бюджета, включая оценку в соответствии с системой управления, ориентированного на достижение конкретных результатов,

10. *просит* Директора-исполнителя проводить консультации и работать в тесном сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей для проведения обзора существующих докладов о финансовых показателях и выполнении программ с целью консолидации и оптимизации этих докладов на подотчетной и транспарентной основе,

11. *просит* Директора-исполнителя и далее осуществлять актуализацию междисциплинарных вопросов в рамках программ, проектов и мероприятий Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в соответствии с ее мандатом и соответствующим образом выделять ресурсы в консультации с государствами-членами,

12. *просит также* Директора-исполнителя и далее активизировать реализацию ориентированного на достижение конкретных результатов управления в рамках программ, проектов, мер политики и мероприятий Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

13. [*просит* Директора-исполнителя разработать и включить в программу работы показатели достижения результатов в области управленческой подотчетности, в частности вопросы этики, предупреждения мошенничества и внутреннего контроля, и доложить об этом на следующей сессии Совета управляющих,] [{США+}](#) [{Зимбабве – оговор.}](#)

14. [*уполномочивает* Директора-исполнителя с целью обеспечения большего соответствия практике других органов системы Организации Объединенных Наций перераспределять ресурсы между подпрограммами в пределах максимум 10 процентов, [и проводить консультации с Комитетом постоянных представителей в отношении любых указанных выше ассигнований, содержащихся в программе работы и бюджете, утвержденных Советом управляющих,] [{исключить, Зимбабве+, США+, Уганда+}](#)

15. [*уполномочивает также* Директора-исполнителя, в случае необходимости, перераспределять средства сверх 10 процентов и до 20 процентов ассигнований на подпрограммы в консультации с Комитетом постоянных представителей,]

16. [*уполномочивает далее* Директора-исполнителя корректировать в консультации с Комитетом постоянных представителей объем ассигнований на подпрограммы для приведения их в соответствие с возможными изменениями в объеме поступлений по сравнению с утвержденным объемом ассигнований,]

[{ЕС просит секретариат предложить объединить пункты 14, 15 и 16 в один пункт для включения в текст, направляемый в СУ, с принятием ЮНЕА возможной ссылки на это для «ООН – Окружающая среда»}](#).

17. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам-членам и заинтересованным сторонам оказать Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам финансовую поддержку путем увеличения добровольных взносов и призывает большее число государств-членов и заинтересованных сторон уделять первоочередное внимание, когда это возможно, предоставлению взносов в фонд средств общего назначения Фонда, с тем чтобы обеспечить предсказуемое многолетнее финансирование для поддержки осуществления стратегического плана на 2014–2019 годы и программы работы на 2018–2019 годы;

18. *просит* Директора-исполнителя представить Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии доклад о выполнении Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи,

19. *просит также* Директора-исполнителя активизировать свои усилия по достижению и демонстрации ожидаемых результатов и эффекта программных целей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и по обеспечению рационального, эффективного и транспарентного использования ресурсов с этой целью на основе действующих в Организации Объединенных Наций процессов обзора, оценки и надзора,

20. *просит* Директора-исполнителя представлять государствам-членам ежегодно и, в консультации с Комитетом постоянных представителей, Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии, доклад о ходе выполнения рекомендаций по итогам внутренних и внешних оценок и аудиторских проверок, изложенных в докладах как внутренних, так и независимых надзорных органов Организации Объединенных Наций,

21. *просит далее* Директора-исполнителя продолжать обеспечивать, чтобы целевые фонды и целевые взносы для Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам использовались для финансирования мероприятий, согласующихся с программой работы и стратегическим планом,

22. *просит* Директора-исполнителя представить Совету управляющих на утверждение на его двадцать седьмой сессии, в консультации с Комитетом постоянных представителей, упорядоченные программу работы и бюджет на двухгодичный период 2020-2021 годов, обеспечивающие контроль и регулирование доли ресурсов, предназначенных, соответственно, для покрытия административных расходов и программных мероприятий, наряду с подробной разбивкой не связанных с должностями потребностей по статьям расходов с четким акцентом на выделение ресурсов на программные мероприятия,

23. *просит* Директора-исполнителя обеспечить проведение надлежащих консультаций с Комитетом постоянных представителей в отношении стратегических рамок и программ работы, включая любые предлагаемые изменения в этих документах, в течение всего межсессионного периода,

24. *просит также* Директора-исполнителя представить Совету управляющих на его двадцать седьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

Приложение

*Ресурсы общего назначения Фонда на двухгодичный период 2018–2019 годов
(тыс. долл. США)*

	<i>Сумма</i>
1. Городское законодательство, землепользование и управление	1 513,5
2. Городское планирование и проектирование	3 133,8
3. Городское хозяйство и муниципальное финансирование	1 507,2
4. Основные городские услуги	2 041,3
5. Жилье и благоустройство трущоб	1 530,7
6. Снижение рисков, восстановление и жизнестойкость городов	1 728,5
7. Исследовательская работа и развитие потенциала	1 462,4
Итого	12 917,4
8. Исполнительное руководство и управление	8 496,1
9. Программная поддержка	4 647,2
Всего	26 060,7

Проект резолюции 26/3: Содействие эффективному осуществлению Новой программы развития городов, связанной с ней последующей деятельностью и ее обзору

Совет управляющих,

приветствуя итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию, озаглавленный «Новая программа развития городов» и принятый резолюциями 71/235 и 71/256 на 71-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

признавая Новую программу развития городов в качестве глобальной стратегии с единой концепцией, определяющей направляющее и содействующее начало в отношении коллективных усилий, направленных на достижение цели устойчивого и всеохватного городского развития как важнейшего шага на пути обеспечения устойчивого развития на комплексной и скоординированной основе на глобальном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях с участием всех соответствующих субъектов,

[сознавая, что эффективное осуществление Новой программы развития городов требует выделения достаточных финансовых ресурсов, создания благоприятных условий для субнациональных органов власти, включая наращивание потенциала, разработку и передачу технологий и взаимовыгодные партнерства, и что в последнее время в этих областях наблюдается тенденция к снижению,] [{США просит удалить, Уганда-}](#) [{ЕС- оговор., Уганда+}](#)

напоминая о роли и опыте Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в рамках ее мандата в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов, в том числе в ходе осуществления Новой программы развития городов, связанной с ней последующей деятельности и ее обзора, в сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций,

признавая, что осуществление Новой программы развития городов способствует выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее адаптации к местным условиям на комплексной основе,

принимая к сведению необходимость учета в ходе работы ООН-Хабитат положений Новой программы развития городов, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития (ЦУР), Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и Парижского соглашения по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

также принимая к сведению Стратегический план на 2014–2019 годы, извлеченные на сегодняшний день уроки в ходе его осуществления и последующие поправки к нему, а также гуманитарную деятельность ООН-Хабитат в постконфликтных ситуациях и в период после стихийных бедствий,

далее принимая к сведению обращенную к Генеральному секретарю просьбу в свете Новой программы развития городов представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об основанной на фактических данных и независимой оценке, содержащий рекомендации, направленные на повышение эффективности, результативности, подотчетности ООН-Хабитат и усиление надзора за ее деятельностью,

подчеркивая необходимость [\[полного практического осуществления Плана Кито для {Пакистан+, США-} \[начала\] {Пакистан+}](#) комплексного, целостного и своевременного осуществления Новой программы развития городов [\[, принимая во внимание различные национальные реалии, возможности и уровни развития\] {Кения+, США-} \[в соответствующих случаях\] {США+, Кения-}](#) и важность координации и синергии в достижении целей Программы и реализации связанных с урбанизацией компонентов других соответствующих глобальных документов,

подчеркивая также, что хорошо спроектированные, спланированные и управляемые города и другие населенные пункты [\[имеют потенциал для\] {ЕС+}](#) [\[необходимы для\] {ЕС+}](#) [\[имеют важнейшее значение для\] {Уганда+}](#) улучшения

условий жизни населения, особенно малоимущего и находящегося в уязвимом положении,

признавая роль национальных, субнациональных и местных органов управления и соответствующих заинтересованных сторон [\[таких как\] {Мексика+, США+, Пакистан-}](#) [\[и\] {Мексика+}](#) [\[негосударственных субъектов\]](#) [{Пакистан+, Мексика+}](#) в осуществлении Новой программы развития городов на протяжении всего процесса, включая разработку политики, планирование, проектирование, осуществление, функционирование и поддержание деятельности и мониторинг, а также финансирование и своевременное предоставление услуг,

[признавая также необходимость сохранения и укрепления существующих мер политики в отношении заинтересованных сторон, примером которых служат партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат, представляющие собой прочно установившуюся платформу для широкого вовлечения заинтересованных сторон в рамках ООН-Хабитат, которая опирается на передовую практику и модели других учреждений и программ и согласуется с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи,] [{Кения+}](#) [{Мексика – оговор.}](#)

1. *[призывает* все государства-члены, а также других доноров, выделять достаточные и предсказуемые финансовые ресурсы [\[путем предоставления добровольных взносов\]](#), [{США+, Зимбабве-}](#) [{ЕС – рассмотреть вопрос о переносе в программу работы и бюджет, Уганда-}](#)
2. *[настоятельно призывает* ООН-Хабитат обеспечить эффективное и подотчетное управление ресурсами и оказание соответствующей технической поддержки государствам-членам в целях эффективного осуществления Новой программы развития городов,] [{Мексика+}](#) [{США – оговор.}](#)
3. *призывает* ООН-Хабитат в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов в тесном сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами разработать общесистемную стратегию Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы развития городов и содействовать реализации городских аспектов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, на комплексной основе в интересах усиления синергии, сотрудничества и согласованности в работе системы Организации Объединенных Наций в области устойчивой урбанизации для оказания поддержки государствам-членам, местным органам власти и другим заинтересованным сторонам в деле эффективного осуществления Новой программы развития городов,
4. *просит* Директора-исполнителя как можно скорее, но не позднее двадцать седьмой сессии Совета управляющих, представить Комитету постоянных представителей при ООН-Хабитат доклад о ходе разработки общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций, упомянутой в пункте 2,
5. *призывает* государства-члены обмениваться передовым опытом в отношении скорейшего осуществления Новой программы развития городов,
6. *просит* Генерального секретаря своевременно представить доклад о независимой оценке с изложением рекомендаций относительно повышения эффективности, результативности, подотчетности ООН-Хабитат и усиления надзора за ее деятельностью для рассмотрения государствами-членами,
7. *[просит* ООН-Хабитат во исполнение соответствующих пунктов Новой программы развития городов [\[координировать\]](#) [\[привести\]](#) последующую деятельность, связанную с НПГ, и ее обзор [\[в сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций\]](#) и своевременно подготавливать и представлять доклады для рассмотрения и принятия соответствующих мер.] [{ЕС просит перенести в преамб., США+, Уганда-, Кения-}](#) [{США+ просит удалить, если не перенесено в преамб., Уганда-, Кения-}](#)
8. *во* исполнение соответствующих пунктов Новой программы развития городов, просит ООН-Хабитат с учетом ее роли в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов, в том числе в ходе осуществления Новой программы развития городов, связанной с ней последующей деятельностью и ее обзора, в сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций содействовать проведению четкого и

транспарентного процесса подготовки доклада о ходе осуществления Новой программы развития городов, обеспечивая при этом эффективную связь с последующей деятельностью и обзором Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Этот процесс включает, в частности, следующие элементы:

- а) ~~а.~~ ~~[семинар-практикум с приглашением заинтересованных государств-членов и других заинтересованных сторон]~~ {США+} ~~[онлайн-форум при содействии ООН-Хабитат с участием заинтересованных государств-членов и других заинтересованных сторон]~~ {США+} для обсуждения конкретных целей доклада о ходе работы и механизмов достижения этих целей. Этот ~~[семинар-практикум]~~ {США+} ~~[форум]~~ {США+} должен состояться не позднее ...] {США +}
- б) ~~б.~~ призыв к государствам-членам и заинтересованным сторонам в установленные сроки представить письменные замечания в отношении предлагаемых целей и механизмов, содержащихся в докладе о ходе работы. ООН-Хабитат должна учесть эти замечания, где это уместно, или объяснить в письменном виде, почему замечания не были учтены, где это применимо, и
- с) ~~с.~~ [создание руководящей группы в составе государств-членов и соответствующих заинтересованных сторон, которая будет руководить подготовкой доклада о ходе работы,] {США – оговор. по пункту с}]
9. [*просит* Директора-исполнителя ~~[включить]~~ {ЕС+} ~~[рассмотреть вопрос о включении]~~ {ЕС+} представителей государств-членов в состав Консультативной группы по проектам ООН-Хабитат ~~[при наличии]~~ {ЕС+} ~~[когда это уместно с целью усиления эффективности и воздействия]~~ {ЕС+} совместного проекта, который будет реализован в партнерстве] {США – оговор., Япония – оговор.}
10. [*постановляет* изменить название «Партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат» на «Партнеры по осуществлению Новой программы развития городов» в качестве официальной платформы ООН для вовлечения многих заинтересованных сторон и просит ООН-Хабитат обновить свою базу данных с целью включения всех соответствующих заинтересованных сторон, принявших участие в процессе подготовки и проведения Хабитат-III. *Постановляет также в этой связи упразднить Генеральную ассамблею партнеров.*] {Кения+} {США – оговор.} {Мексика просит представить дополнительную информацию о Генеральной ассамблее партнеров}
11. *просит* Директора-исполнителя представить доклад об осуществлении настоящей резолюции для рассмотрения государствами-членами в ходе следующей сессии Совета управляющих.